瞭望週刊 OUTLOOK WEEKLY 海外版 OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

傳達信息
開闊眼界
觀察中國
瞭解世界

訂閱表

NAME: ☐附上支票
ADDRESS: ☐請寄賬單
CITY: STATE: ZIP: ☐新訂 ☐續訂

美國地區 ☐壹年US $ 50.00 ☐半年US $ 30.00
加拿大地區 ☐壹年US $ 65.00 ☐半年US $ 45.00

支票請寄：SYNERGY PUBLISHING INC
15 MERCER ST. NEW YORK, N.Y.10013 TEL.(212) 219 3514

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C.
(604)685-8575

增設燙金部
承印
中、西式結婚，壽帖
價錢公道 歡迎定做

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
眞正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干
產品好

本廠製造 設備精良 特聘名師 品質優美 馳名國際 聯邦政府 衛生官員 駐廠監督 寄往加美 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理

哀謝

先嚴曾秋德翁號紀槃之喪經於一九九一年三月四日（星期一）上午十時半假座暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於海景墓園

叨蒙
宗親戚友鄉世誼惠賜花圈賻儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

妻「曹如優」
孤子安羣媳陳姿娉
安旺媳陳賢寶
男孫仲崇仲華仲文
仲明孫媳余綺華
仲昌
女孫麗珍
曾孫女文娟美娟
胞弟德泮弟婦「鄭學玲」
侄男盈安
姪女月琴　同叩謝

謝

（賻儀）余卓凡合家一百元，梁國泰合家一百元，曾仕欽合家五十元，曾秉均合家五十元，溫康玉合家五十元，趙華莊合家五十元，林權孝合家五十元，李寶娥合家四十元，梁榮術合家三十元，趙金印合家三十元，曾壽堯合家二十元，曾江衛琼合家二十元，黃曾素馨合家二十元，趙伍美容合家二十元。

（花圈）曾三省堂宗親會，新金城鷄鴨公司，月蓮花舖，陳伍煥屏率子陳耀業陳敬業陳德業合家，曾天持合家，曾錫金合家，曾國雄嫂合家，曾阜濃，曾阜寰合家，梁國泰合作，黃英發合家，黃周捷合家，趙金印合家，葉國藩合家。

厚惠芳名　恕不稱呼　如有錯漏　尚祈見諒

BRIDGEPORT COLLISION LTD
CERTIFIED BODY SHOP
AUTO RITE.
• Certified Auto Body Repairs • Collision Specialist
• Painting and Glass Installation • Unibody Frame Straightening
CAA
FOREIGN & DOMESTIC CARS
FULL FACILITIES ALL WORK GUARANTEED
APA
273-2766
Serving Richmond, Vancouver, and the Lower Mainland
2700 No. 3 Road, Richmond
(2 blocks north of Bridgeport)
Look for the shop with the LITTLE BRIDGE on the side!

訃告

先夫嚴馬公子和號賡本廣東台山白沙南蒲北慶里人不幸於本月二日零時三點在二埠中央醫院壽終積閏享壽八十四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹定於本月九日（星期六）下午一時在暗士黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園

忝屬
宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人黃氏
孤子偉熊媳李雪芳
偉彪媳 COLLEEN
孤女惠秀婿唐厚龍
惠蘭婿 ROBERT PELTON
惠湄婿 JOHN HOBBS
男孫光華昌華
外男孫唐承富唐承蘇錦記
外女孫唐承麗唐承梅
美紅　美平
仝泣告

喪宅 203-7180 LINDEN AVE. BURNABY, B.C. TEL: 524-0908
治喪處：雲高華馬氏宗親會 MAH BENEVOLENT SOCIETY 41 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. V6a 1M9 TEL: 681-7938

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C.
花旗麵廠 PHONE 684-9820
歡迎參觀
辛運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎

新學英文
新學英文字講讀文法。廣讀世事歷史名人智慧，進習哲藝延生。實際或練習。年齡時間程度費用隨便。掃文直，進豐富生觀庫幸向熱學者 4377771 洽 4711 SLOCAN

謝

杖期夫國祥偕眷同叩謝

厚惠芳名　恕不臚列　祈爲見諒

哀謝

先室黃門高彩瑤夫人之喪經於三月一日（星期五）上午十時假座綱丕臣殯儀館舉行喪禮出殯火化安葬於海景墓園

叨蒙
黃氏宗親總會派員協助辦理喪禮并蒙宗親戚友世誼惠賜購儀花圈親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

賣雪梨樹
黃氏園有中國天津雪梨及日本水晶梨樹苗出賣有意者請打電話 525-2202

樹苗出讓
種菓好季節，備有日本水晶梨，唐山種美國沙梨樹苗出讓查詢電話 420-4861

儲蓄計劃
關心子女的教育經費
電話 681-8305

雅麗花舖
ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理
本店常備裝飾盆栽
專營 結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈
四季時花 歡迎光顧

月蓮花舖
Lisa Florist
LINDA WONG 主理
TEL: 689-5829
絲花擺設 開張花籃 結婚花球 長青樹木 四季時花 花牌花圈
439 DUNLEVY AVE VAN. B.C. V6A 3Y4 (ABC 餐館側邊)
歡迎參觀 電話訂購 專人送貨

跌打風濕
周頌堯教授白鶴內外功拳
神效中風・車禍後遺症・哮喘・專敏症・頭暈肩膊背膝坐節痛傷痛・免費洽 2440 緬街 電：872-8720

園藝服務
Landscaping
剪草 修樹 鋸樹 整草堂 鋪樹皮 鋪石仔 清理花園雜草 挖草 即 (POWER-RAKE) 請電湯255-1578

本報廣告 效力宏大

高希雲殯儀館
GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255・5444
本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢
禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道
經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館
ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.（近唐人街）
問我有長生　願人無短壽
如有垂詢，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽
＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘
電話：254－7166（24小時）

新奇士花店
SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver. B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓
特別歡迎 光顧定製 僑胞社團 花牌花圈 結婚花球 技工精製 盆景花木

溫哥華花舖
Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel. (604) 254-5431
專人送貨 四季時花 花牌花圈 結婚襟花 花球花籃 盆景樹木

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124
總代理李氏花屋
中國名花 桂花 米仔蘭 黃花白玉蘭 含笑花
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈
歡迎光顧
呂頌詔主理
GEO. LOUIE 住宅：255-9675

CANADA FLORIST
Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色式美觀 花花世界
盆花插花 花圈花球
4726 Canada Way Burnaby, B.C. V5G 1L2
Phone: 298-0522 傳真電話：680-5262